

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/1/Add.2

21 March 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن والأربعون
مونتريال، 3-7 أبريل/نيسان 2006

إضافة
جدول أعمال مشروح مؤقت

أُصدرت هذه الوثيقة لـ:

استبدال البند 5 (أ) "تقرير عن الأرصدّة وتوافر الموارد"، البند 10 "نظرة إضافية إلى شروط التكليف، والموازنة والمنهجيات من أجل دراسة تتعلّق بجمع الموادّ المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستصلاحها ونقلها وتدميرها على ضوء نتائج اجتماع الخبراء والتعليقات الخطيّة المقدّمة (متابعة للمقرّرين 36/46 و 52/47)" والبند 11 "تقرير عن خيارات لمنهج دائم لتطبيق الدخل المتنوّع وخسائر وأرباح معدل الصرف والمصاريف المصرفية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية وأي تبعات لمناهج بديلة" (متابعة للمقرّر 47/47) بما يلي:

5. حالة الموارد والتخطيط

(أ) تقرير عن الأرصدّة وتوافر الموارد

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/4: تتضمّن تقديمات الوكالات المنفذة عن المشروعات المتممة مع أرصدّة باقية، وإعادة الأموال من مشروعات مُلغاة، وغير ذلك من تعديلات المشروعات وطلبات تمويل المشروعات.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

مسائل تُطرح للمعالجة

- تعيد الوكالات المنفذة 751 179 دولار أمريكي زائد 77 291 دولار أمريكي من رسوم الوكالة؛
- طلبات تحويل مشروعات، وبنوع خاص :
 - إزالة مادة رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع في إلغاء تريكلوريد النيتروجين خلال إنتاج الكلور في "Prodesal S.A." (COL/PAG/47/INV/64)؛
 - خطة وطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في كوبا (CUB/PHA/45/INV/30) و 31، و CUB/PHA/43/TAS/25 و 27؛
 - إعداد مشروع لمشروع تبخير (بروميد الميثيل) في زمبابوي (ZIM/FUM/45/PRP/31)؛ و
- مجموع الموارد المتوافرة للاجتماع الثامن والأربعين.

العمل المنتظر من اللجنة التنفيذية: قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

1. أن تأخذ علماً بالتقرير المتعلق بالأرصدة وتوافر الموارد الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/4؛
2. أن تأخذ علماً بالمستوى الصافي للمبالغ التي أعادتها الوكالات المنفذة المتعددة الأطراف إلى الاجتماع الثامن والأربعين مقابل أرصدة المشروعات ومجموعها 751 179 دولار أمريكي الذي يشمل: إعادة 372 434 دولار أمريكي من يوننديبي؛ 136 537 دولار أمريكي صافي إعادة تسديد مبالغ أُعيدت خطأ لمشروعات ثلاثة من يونيب؛ 247 596 دولار أمريكي من يونيدو؛ و 5 388 دولار أمريكي يُعاد تسديدها للبنك الدولي عوضاً عن المبالغ المعادة سابقاً بالخطأ لمشروع واحد.
3. أن تأخذ علماً بالمستوى الصافي لتكاليف المساندة التي أعادتها الوكالات المنفذة المتعددة الأطراف إلى الاجتماع الثامن والأربعين مقابل أرصدة تكاليف مساندة مجموعها 77 291 دولار أمريكي تشمل: إعادة 46 296 دولار أمريكي من يوننديبي؛ 10 279 دولار أمريكي صافي إعادة تسديد تكاليف مساندة أُعيدت سابقاً بالخطأ لثلاثة مشروعات من يونيب؛ 28 323 دولار أمريكي من يونيدو؛ و 7 607 دولار أمريكي إعادة تسديد للبنك الدولي عوضاً عن تكاليف المساندة المعادة سابقاً بالخطأ لمشروع واحد؛
4. أن تأخذ علماً بأنه كانت لدى الوكالات المنفذة أرصدة مجموعها 11 812 361 دولار أمريكي باستثناء تكاليف مساندة من مشروعات أُكملت قبل أكثر من سنتين: يوننديبي -- 824 798 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة؛ يونيب -- 119 467 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة؛ يونيدو -- 165 063 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة، والبنك الدولي -- 10 703 033 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة؛
5. أن تأخذ علماً بتحويل 114 480 دولار أمريكي زائد رسوم الوكالة وقدرها 10 303 دولار أمريكي من البنك الدولي إلى يوننديبي من أجل المشروع "إزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع في إزالة تريكلوريد النيتروجين خلال إنتاج الكلور في "Prodesal S.A." (COL/PAG/47/INV/64) وتجيير التسويات الناجمة عن ذلك إلى التحويلات من الاجتماع الثامن والأربعين.

6. أن تأخذ علماً بأن 192 547 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 25 031 دولار أمريكي بشكل تعاون ثنائي لألمانيا، تمت الموافقة عليها في فترة السنوات الثلاث من 2003 إلى 2005 من أجل الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في كوبا، بما في ذلك 116 000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 15 080 دولار أمريكي من خطة التنفيذ السنوية لعام 2005 (CUB/PHA/45/INV/30) زائد 76 547 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 9 951 دولار أمريكي من الشريحة الأولى للخطة (CUB/PHA/43/TAS/25) يجب أن تُستقطع مقابل اعتمادات مستقبلية لألمانيا؛

7. أن تأخذ علماً بأن مبلغ 319 681 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 41 559 دولار أمريكي بشكل تعاون ثنائي لفرنسا التي تمت الموافقة عليها في فترة السنوات الثلاث من 2003 إلى 2005 من أجل الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في كوبا، بما في ذلك 200 000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 26.000 دولار أمريكي تمت الموافقة عليها في الاجتماع الخامس والأربعين من أجل خطة التنفيذ السنوية لعام 2005 (CUB/PHA/45/INV/31) زائد الرصيد الباقي من المبالغ وقدره 119 681 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 15 559 دولار أمريكي الموافق عليها للشريحة الأولى من الخطة (CUB/PHA/43/TAS/27) يجب أن تُستقطع مقابل اعتمادات لفرنسا؛

8. أن تأخذ علماً بتحويل 20 000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 1 500 دولار أمريكي من يونديبي ليونيدو من أجل إعداد مشروع تبخير (بروميد الميثيل) في زمبابوي (ZIM/FUM/45/PRP/31)، وأن تطالب أمين الخزانة بإجراء التسوية المناسبة؛

9. أن تأخذ علماً بأن مبلغ 38 426 955 دولار أمريكي (يُحدّث خلال الاجتماع) كان متوافراً للجنة التنفيذية من أجل الموافقات في الاجتماع الثامن والأربعين.

10. نظرة إضافية إلى شروط التكليف، والموازنة والمنهجيات من أجل دراسة تتعلق بجمع المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستصلاحها ونقلها وتدميرها على ضوء نتائج اجتماع الخبراء والتعليقات الخطية المقدمة (متابعة للمقررين 36/46 و 52/47).

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/42 : سيصدر التقرير في وقت لاحق لاجتماع الخبراء الذي سينعقد من 13-15 آذار/مارس 2006 في مونتريال.

مسائل تُطرح للمعالجة :

- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تتذكّر المقرر 17/XVII لاجتماع الأطراف في مناقشتهم.

العمل المنتظر من اللجنة التنفيذية : قد ترغب اللجنة التنفيذية من أن تأخذ علماً بالتقرير وأن تناقش شروط التكليف لدراسة تتعلق بجمع المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستصلاحها ونقلها وتدميرها (متابعة للمقررين 36/46 و 52/47) على ضوء النتائج المعروضة في تقرير الخبراء المرفق بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/42.

11. تقرير عن خيارات لمنهج دائم لتطبيق الدخل المتنوع وخسائر وأرباح معدل الصرف والمصاريف المصرفية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية وأي تبعات لمانهج بديلة (متابعة للمقرر 47/47).

الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/43 : تورد وصفاً لدخل متنوع، وخسائر وأرباح معدلات الصرف، والمصاريف المصرفية حسب استعمالها من جانب كل وكالة وأمين الخزانة. كما أنها تقترح تعديلات تستند إلى مراجعة شروط المحاسبة هذه، وتورد منهجاً مشتركاً لمعالجة فئات المصاريف هذه في المستقبل.

مسائل تُطرح للمعالجة :

- احتمال وجود مصاريف غير موافق عليها نتيجة لاستقطاع فائدة محصلة على أرصدة التمويل؛ و
- التأكيد عمّا إذا كان ينبغي تصنيف التكاليف الموافقة عليها للوكالات المنفذة إمّا كتكاليف مشروعات أو كتكاليف إدارية.

العمل المنتظر من اللجنة التنفيذية: قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تفكر في :

1. أن تأخذ علماً بالتقرير حول الخيارات لمنهج دائم لتطبيق الدخل المتنوع، وخسائر وأرباح معدل الصرف والمصاريف المصرفية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية، وأي تبعات لمانهج بديلة (متابعة للمقرر 47/47) حول التخطيط المالي لفترة السنوات الثلاث 2006-2008، كما ورد في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/43).
2. أن تؤكد أن التكاليف الموافقة عليها للوكالات المنفذة يجب أن تُصنّف إمّا كتكاليف مشروعات أو كتكاليف إدارية؛ و
3. أن تطالب أن تعتمد كافة الوكالات المنفذة التي لديها أي تكاليف حُمّلت لحساباتها في الصندوق المتعدد الأطراف، والتي لم تُسند إمّا لتكاليف المشروعات أو للتكاليف الإدارية، على التبليغ عن مستويات التكاليف هذه في سياق تسويات حسابات 2005 التي سترفع إلى الاجتماع الخمسين.